

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																												
S	FRANKE		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																												
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																												
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckning	Tavarantotunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija																											
AEchood	58,9	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energienäköus	Vuotuinen energienäköus	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																												
EEC	C		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatutvoksuusluokka	Energiatutvoksuusluokka	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																												
FDEhood	13,1		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyösyshuude	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliiklõunaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte																												
FDEC	D		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluïdynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyösyshuuten luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliiklõunaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase																												
LEhood	13	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte																												
LEC	D		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohuussluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase																												
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration antigraisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erottavuus	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																												
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graïsse	Effizienzkasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erottavuuden luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																												
Qmin	160	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebästeluft	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftgennemstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruseel	Minimālā gaisa plūsmas ātrums																												
Qmax	335	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebästeluft	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximiastighet	Luftgennemstrømning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālā gaisa plūsmas ātrums																												
Qboost	N/A	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Gebästeluft	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgennemstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruseel	Palestinās gaisa plūsmas ātrums																												
SPEmin	54	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebästeluft	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale gebästelucht	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustisk buller for A-værdi	Akustisk A-veid lydeeffektslapp ved minimihastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-værdet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimikiiruseel	Gaîsa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																												
SPEmax	66	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebästeluft	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale gebästelucht	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustisk buller for A-værdi	Akustisk A-veid lydeeffektslapp ved maximiastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-værdet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaîsa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																												
SPEboost	N/A	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensiver Gebästeluft	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteit	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar com velocidade intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburt akustisk buller for A-værdi	Akustisk A-veid lydeeffektslapp ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbåren, akustisk, A-værdet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel	Gaîsa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																												
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en el stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbruk i avslått tilstand	Energienkulutus tavassa pois päältä (off)	Energiiforbrug i slukket tilstand (off)	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsus (off)	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā																												
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsus	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																												
F	1,5		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																												
Qbep	217,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																												
EElhood	80,6		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatutvoksuusindeksi	Energiatutvoksuusindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																												
Qmax	335,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemeten	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia	Uppmått luftfödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																												
Wbep	97,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemessen	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																												
WL	8,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximallt luftflöde	Højest luftgennemstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaal luiftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma																												
Wbep	97,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inflytt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Поданная электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsusinput parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā																												
WL	8,0	W	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Leuchtsystem	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda																												
Emiddle	100	lux	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Genomsnittsniveau i lysstyrke over kyllerapparat	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefalten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipidamisel	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma gaistošanas virsmas uzstādījumā																												
Lwa	66	dB	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitvid vid maximiastilling	Lydeeffektivitet ved højest innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma																												
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGIEEFFICIENCY TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency 5) Maintain clean the filter or pull it filters the hood capra per ottimizzare l'efficienza antigraïsse e antiodori.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire 4) Nettoyez les filtres de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire 5) Maintenez propres les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graïsse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeköpft und Gerüche entfernt werden 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	1) Het begin van het koken de afzuigkap op de laagste snelheid in werker 2) De afzuigkap op een hogere snelheid schakelen wanneer u een grote hoeveelheid damp uitwerkt 3) De afzuigkap op een hogere snelheid schakelen wanneer u een grote hoeveelheid damp uitwerkt 4) Houd het filter de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor requiera la velocidad intensiva 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraïsa y antiores.	1) Quando se começa a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2) Utilizar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir a velocidade intensiva 4) Manter limpo o filtro ou os filtros de a campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor damputvikling 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matens lukt 5) Se til at kōksteklaktens filter rentes for en effektiv fjerning av fett og luktfilterens effektivitet.	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor damputvikling 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matens lukt 5) Se til at kōksteklaktens filter rentes for en effektiv fjerning av fett og luktfilterens effektivitet.	1) Käynnistä liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on tarpeeksi suuri 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi optimaalisesti	1) Tarkoita liestulatuimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
 Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
 Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FRANKE	FF	Действующая теория информации информация про вибр. згідно з 65/2014	Gamino kortokörletés információk papál 65/2014	Skoda Ist.Taghtr társ-Produt skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméktáppal kapcsolatos információk s normou 65/2014	Informace o kanti výrobku v souladu s normou 65/2014	Informali de pe fisa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na karcie proizvoda prema 65/2014	Informacije o poslovanju istu izdelku v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στ προϊόντα βάσει 65/2014	Ürün bilgisi 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bleag Táirge de réir Uimh. 65/2014
M	305.0680.919 FB1525BK	S M	Назва постачальника Идентифікація моделі	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem il-fornitur Identifikatur tal-modelli	A szállító neve A készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Indicativ model	Numele furnizorului Identificatia modelu	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacija modela	Ovoga tu proupriljeiti Ključna tu proupriljeiti	Tedarici adı Modeli Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Називе добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthair Aitheantóir an mhóda
AEChood	58,9	kWh/a	Щорчне словиачня Metinis energijos suvartojimas	Šiurkšni slovinščina Iš-ikson annual tal-energija	Éves áramfogyasztás Ii-klassi tal-eficiénzia energielgika	Eves áramfogyasztás Trieda energetické účinnosti	Roční energetická spotřeba Trieda energetické účinnosti	Roczne zużycie energii Trieda energetické účinnosti	Godisnja potrošnja energije Trieda energetické účinnosti	Godisnja potrošnja energije Trieda energetické účinnosti	Godisnja potrošnja energije Trieda energetické účinnosti	Godisnja potrošnja energije Trieda energetické účinnosti	Godisnja potrošnja energije Trieda energetické účinnosti	Godisnja potrošnja energije Trieda energetické účinnosti	Godisnja potrošnja energije Trieda energetické účinnosti	Godisnja potrošnja energije Trieda energetické účinnosti
EEC	C	C	Клас енергоефективності Skýzo dinamis efektyvumas	Energo efektyvumo klasė Skýzo dinamis efektyvumas	Ii-klassi tal-eficiénzia energielgika Skýzo dinamis efektyvumas	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti
FDEhood	13,1		Гидродинамична ефективність Skýzo dinamis efektyvumas	Energo efektyvumo klasė Skýzo dinamis efektyvumas	Ii-klassi tal-eficiénzia energielgika Skýzo dinamis efektyvumas	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti
FDEC	D	D	Ефективність освітлення Arásvietimo efektyvumas	Energo efektyvumo klasė Arásvietimo efektyvumas	Ii-klassi tal-eficiénzia energielgika Arásvietimo efektyvumas	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti
LEhood	13	lux/Wat	Клас ефективності освітлення Arásvietimo efektyvumas	Energo efektyvumo klasė Arásvietimo efektyvumas	Ii-klassi tal-eficiénzia energielgika Arásvietimo efektyvumas	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti
LEC	D	D	Ефективність освітлення Arásvietimo efektyvumas	Energo efektyvumo klasė Arásvietimo efektyvumas	Ii-klassi tal-eficiénzia energielgika Arásvietimo efektyvumas	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti	Arámásdinamika hatékonyág besorolás Trieda fluidní dynamické účinnosti
GFEhood	75,1	%	Ефективність фільтрації жиру Oro srautas minimaliu greičiu	Energo efektyvumo klasė Oro srautas minimaliu greičiu	Ii-klassi tal-eficiénzia energielgika Oro srautas minimaliu greičiu	Arámásdin										
GPEC	C		Потік повітря при мінімальній швидкості Oro srautas minimaliu greičiu	Energo efektyvumo klasė Oro srautas minimaliu greičiu	Ii-klassi tal-eficiénzia energielgika Oro srautas minimaliu greičiu	Arámásdin										
Qmin	160	m3/h	Потік повітря при максимальній швидкості Oro srautas maksimaliu greičiu	Energo efektyvumo klasė Oro srautas maksimaliu greičiu	Ii-klassi tal-eficiénzia energielgika Oro srautas maksimaliu greičiu	Arámásdin										
Qmax	335	m3/h	Потік повітря при підвищеній швидкості Oro srautas esant didėjiam greičiui	Energo efektyvumo klasė Oro srautas esant didėjiam greičiui	Ii-klassi tal-eficiénzia energielgika Oro srautas esant didėjiam greičiui	Arámásdin										
Qboost	N/A	m3/h	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	E-emissionis Akustiko, (pepatai ghar-frekvencia A fi-velocita maxima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emissa diźwięku przy predkości minimalnej	Emissia diźwięku przy predkości minimalnej	Emissa diźwięku przy predkości minimalnej	Emissa diźwięku przy predkości minimalnej	Emissa diźwięku przy predkości minimalnej	Emissa diźwięku przy predkości minimalnej	Emissa diźwięku przy predkości minimalnej	
SPEmax	66	dba	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	E-emissionis Akustiko, (pepatai ghar-frekvencia A fi-velocita maxima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissia diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej
SPEmax	66	dba	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	E-emissionis Akustiko, (pepatai ghar-frekvencia A fi-velocita maxima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissia diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej
SPEmax	66	dba	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	E-emissionis Akustiko, (pepatai ghar-frekvencia A fi-velocita maxima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissia diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej	Emissa diźwięku przy predkości maksymalnej
PO	0,0	Watt	Енергоспоживання в режимі вмикання	Energojvartojimas įrenginio įjungimo režimu	Ii-konsum tal-energija fi-modalita Merti	Arámogóváltás (fi) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul off	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Katodvalni režijski tok pri katodvalni režijski	Katodvalni režijski tok pri katodvalni režijski	Katodvalni režijski tok pri katodvalni režijski	Katodvalni režijski tok pri katodvalni režijski
Ps	PI	PI	Енергоспоживання в режимі очування	Energojvartojimas įrenginio išjungimo režimu	Ii-konsum tal-energija fi-modalita Stennija	Arámogóváltás (fi) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Katodvalni režijski tok pri katodvalni režijski	Katodvalni režijski tok pri katodvalni režijski	Katodvalni režijski tok pri katodvalni režijski	Katodvalni režijski tok pri katodvalni režijski
F	1,5		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Informacija papál 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informacji suplementarne conform cu norma 66/2014	Informacije dodatne prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave bilgi	Додаттична інформація згідно з 66/2014	Додатте информације према 66/2014	Faisnais Bheisce de réir Uimh. 66/2014
EEIhood	80,6		Коэффициент избыщения času	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur tal 'ziada fi-hin	Időnövelési együttható	Koeficient nárstu v čase	Faktor zvýšení času	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Коэффициент наращения на времето	Фактор временског повећања	Fachtör meáitheála ama
Pbep	211	Pa	Индекс энергоэффективности	Energojvartojimas indeksas	L-Indici tal-Eficiénzia Energetika	Energiatakarékosági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik efektywności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti
Qbep	335,0	m3/h	Вымирная швидкості потоку повітря у точці макс. KQD	Išmatuotas oro srautas šiek tiek mažesnis esant didėjiam greičiui efektyvumo tašku	Ii-rata tal-fluss tal-aria mekija fi-punt tal-eficiénzia maxima	A leglobb hatékonyág mellett mért leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu v bode najvyššej účinnosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti
Wbep	97,0	W	Вымирная швидкості потоку повітря у точці макс. KQD	Išmatuotas oro srautas šiek tiek mažesnis esant didėjiam greičiui efektyvumo tašku	Ii-rata tal-fluss tal-aria mekija fi-punt tal-eficiénzia maxima	A leglobb hatékonyág mellett mért leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu v bode najvyššej účinnosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti	Dobut zaka izmeren na mestu najviše učinkovitosti
WL	8,0	W	Макс. потік повітря	Maximalus oro srautas	Ii-fluss massimu tal-aria	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny průtok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maximalni protok zraka	načiji zraki protok	načiji zraki protok	maximální průtok zraka	maximální průtok zraka	maximální průtok zraka
Emiddle	100	lux	Вымирная швидкості потоку повітря у точці макс. KQD	Išmatuotas oro srautas šiek tiek mažesnis esant didėjiam greičiui efektyvumo tašku	Ii-fluss massimu tal-aria	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny průtok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maximalni protok zraka	načiji zraki protok	načiji zraki protok	maximální průtok zraka	maximální průtok zraka	maximální průtok zraka
Lwa	66	dba	Вымирная швидкості потоку повітря у точці макс. KQD	Išmatuotas oro srautas šiek tiek mažesnis esant didėjiam greičiui efektyvumo tašku	Ii-fluss massimu tal-aria	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny průtok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maximalni protok zraka	načiji zraki protok	načiji zraki protok	maximální průtok zraka	maximální průtok zraka	maximální průtok zraka
WL			Нормальная шумность системы освещения	Nominali arásvietimo sistemos garsas	Ii-garvas nominali tas-sistema tal-tidvil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nominalna snaga sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nominalna snaga sistema osveteljave
Emiddle			Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis lygis paviršiaus apšvietimas įrenginio paviršiuje	Ii-illumazacija media tas-sistema tal-tidvil fu-velocita fi-velocita	A világítási rendszer átlagvilágítása a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plăt	Średnie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini
Lwa			Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	E-emissionis Akustiko, (pepatai ghar-frekvencia A fi-velocita maxima	Hangnyomásszint maximális fordulatszám	Hadrna akustického výkonu při maximální nastavení	Hadrna akustického výkonu při maximální nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Pozni diźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci
PO			ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMENTI KUNTA UPOV KORRETTI SAGH	ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSAD	RADY PRO ENERGETICKOU KONSUMCI	OPORUČENIA NA OSPORU ENERGIJE KONSUMACIJE	ZALECENIA DLA POTRZCENIA ENERGETYCZNOŚCI	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU
WL			Нормальная шумность системы освещения	Nominali arásvietimo sistemos garsas	Ii-garvas nominali tas-sistema tal-tidvil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nominalna snaga sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nominalna snaga sistema osveteljave
Emiddle			Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis lygis paviršiaus apšvietimas įrenginio paviršiuje	Ii-illumazacija media tas-sistema tal-tidvil fu-velocita fi-velocita	A világítási rendszer átlagvilágítása a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plăt	Średnie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini
Lwa			Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	E-emissionis Akustiko, (pepatai ghar-frekvencia A fi-velocita maxima	Hangnyomásszint maximális fordulatszám	Hadrna akustického výkonu při maximální nastavení	Hadrna akustického výkonu při maximální nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Pozni diźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci
PO			ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMENTI KUNTA UPOV KORRETTI SAGH	ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSAD	RADY PRO ENERGETICKOU KONSUMCI	OPORUČENIA NA OSPORU ENERGIJE KONSUMACIJE	ZALECENIA DLA POTRZCENIA ENERGETYCZNOŚCI	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU
WL			Нормальная шумность системы освещения	Nominali arásvietimo sistemos garsas	Ii-garvas nominali tas-sistema tal-tidvil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nominalna snaga sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nominalna snaga sistema osveteljave
Emiddle			Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis lygis paviršiaus apšvietimas įrenginio paviršiuje	Ii-illumazacija media tas-sistema tal-tidvil fu-velocita fi-velocita	A világítási rendszer átlagvilágítása a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plăt	Średnie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini
Lwa			Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	E-emissionis Akustiko, (pepatai ghar-frekvencia A fi-velocita maxima	Hangnyomásszint maximális fordulatszám	Hadrna akustického výkonu při maximální nastavení	Hadrna akustického výkonu při maximální nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Pozni diźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci
PO			ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMENTI KUNTA UPOV KORRETTI SAGH	ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSAD	RADY PRO ENERGETICKOU KONSUMCI	OPORUČENIA NA OSPORU ENERGIJE KONSUMACIJE	ZALECENIA DLA POTRZCENIA ENERGETYCZNOŚCI	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU
WL			Нормальная шумность системы освещения	Nominali arásvietimo sistemos garsas	Ii-garvas nominali tas-sistema tal-tidvil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nominalna snaga sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nominalna snaga sistema osveteljave
Emiddle			Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis lygis paviršiaus apšvietimas įrenginio paviršiuje	Ii-illumazacija media tas-sistema tal-tidvil fu-velocita fi-velocita	A világítási rendszer átlagvilágítása a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plăt	Średnie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini	Prosječno osvetljenje sistema osveteljave na kuhinjski površini
Lwa			Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	E-emissionis Akustiko, (pepatai ghar-frekvencia A fi-velocita maxima	Hangnyomásszint maximális fordulatszám	Hadrna akustického výkonu při maximální nastavení	Hadrna akustického výkonu při maximální nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Pozni diźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvčne snage na maksimalnoj postavci
PO			ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMENTI KUNTA UPOV KORRETTI SAGH	ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSAD	RADY PRO ENERGETICKOU KONSUMCI	OPORUČENIA NA OSPORU ENERGIJE KONSUMACIJE	ZALECENIA DLA POTRZCENIA ENERGETYCZNOŚCI	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSUMACIJU
WL			Нормальная шумность системы освещения	Nominali arásvietimo sistemos garsas	Ii-garvas nominali tas-sistema tal-tidvil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nominalna snaga sistema osveteljave	Nazivna moč sistema osveteljave	Nominalna sn